



## ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.  
GENERAL

A/RES/47/12  
4 March 1993

---

Сорок седьмая сессия  
Пункт 29 повестки дня

### РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[без передачи в главные комитеты (A/47/L.12)]

#### 47/12. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции о содействии сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств 1/,

ссылаясь на решение Совета Лиги арабских государств считать Лигу региональной организацией по смыслу главы VIII Устава Организации Объединенных Наций,

с признательностью отмечая стремление Лиги арабских государств укреплять и развивать существующие связи с Организацией Объединенных Наций во всех областях, касающихся поддержания международного мира и безопасности, и всемерно сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в осуществлении резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся Ливана и вопроса о Палестине и положения на Ближнем Востоке,

---

1/ A/47/451.

сознавая, что для стран - членов Лиги арабских государств жизненно важное значение имеет достижение справедливого, всеобъемлющего и долгосрочного урегулирования ближневосточного конфликта и вопроса о Палестине, лежащего в основе этого конфликта,

приветствуя мирный процесс, связанный с Ближним Востоком, который начался с созыва конференции в Мадриде в 1991 году, с целью достижения всеобъемлющего и справедливого урегулирования ближневосточного конфликта, в основе которого лежит вопрос о Палестине,

понимая, что укрепление международного мира и безопасности непосредственно связано, в частности, с экономическим развитием, разоружением, деколонизацией, самоопределением и искоренением всех форм расизма и расовой дискриминации,

будучи убеждена, что поддержание и дальнейшее укрепление сотрудничества между системой Организации Объединенных Наций и Лигой арабских государств содействуют осуществлению целей и принципов Организации Объединенных Наций,

будучи убеждена также в необходимости более эффективного и согласованного использования имеющихся экономических и финансовых ресурсов для осуществления общих целей этих двух организаций,

признавая необходимость более тесного сотрудничества между системой Организации Объединенных Наций и Лигой арабских государств и ее специализированными организациями в осуществлении задач и целей, выдвинутых в Стратегии совместного экономического развития арабских стран, которая была принята одиннадцатой Конференцией арабских государств на высшем уровне, состоявшейся в Аммане в ноябре 1980 года 2/,

заслушав заявление Постоянного наблюдателя от Лиги арабских государств при Организации Объединенных Наций 29 октября 1992 года 3/ о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств и отметив сделанный в нем акцент на последующих мерах и процедурах во исполнение рекомендаций, касающихся политической, социальной, культурной и административной областей, которые были приняты на совещаниях представителей Генерального секретариата Лиги арабских государств и ее специализированных организаций и секретариатов Организации Объединенных Наций и других организаций системы Организации Объединенных Наций, а также рекомендаций по политическим вопросам, содержащихся в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи,

1. с удовлетворением принимает к сведению доклад Генерального секретаря 1/;
2. высоко оценивает неустанные усилия Лиги арабских государств по содействию многостороннему сотрудничеству между арабскими государствами и просит систему Организации Объединенных Наций и впредь оказывать свою помощь;

---

2/ См. A/35/719-S/14289, приложение.

3/ См. A/47/PV.51.

3. выражает свою признательность Генеральному секретарю за последующую деятельность по осуществлению предложений, принятых на совещаниях представителей секретариатов Организации Объединенных Наций и других организаций системы Организации Объединенных Наций и Генерального секретариата Лиги арабских государств и ее специализированных организаций, состоявшихся в Тунисе в 1983 году 4/, в Аммане в 1985 году 5/ и в Женеве в 1988 году 6/;

4. выражает также свою признательность Генеральному секретарю за его усилия по осуществлению резолюции 425 (1978) Совета Безопасности от 19 марта 1978 года и выражает признательность Лиге арабских государств и ее Трехстороннему высшему комитету за усилия по содействию мирному процессу и деятельности по восстановлению в Ливане;

5. просит Генерального секретаря продолжать укреплять сотрудничество с Генеральным секретариатом Лиги арабских государств в целях осуществления резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся вопроса о Палестине и положения на Ближнем Востоке, с тем чтобы достичь справедливого, всеобъемлющего и долгосрочного урегулирования ближневосточного конфликта и вопроса о Палестине, лежащего в основе этого конфликта;

6. просит Секретариат Организации Объединенных Наций и Генеральный секретариат Лиги арабских государств в их соответствующих областях компетенции в еще большей степени активизировать свое сотрудничество в деле реализации целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций, укрепления международного мира и безопасности, экономического развития, разоружения, деколонизации, самоопределения и искоренения всех форм расизма и расовой дискриминации;

7. просит также Генерального секретаря продолжать свои усилия, направленные на укрепление сотрудничества и координации между Организацией Объединенных Наций и другими организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций и Лигой арабских государств и ее специализированными организациями, с тем чтобы расширить их возможности служить взаимным интересам обеих организаций в политической, экономической, социальной, гуманитарной, культурной и административной областях;

8. просит далее Генерального секретаря продолжать координацию последующей деятельности по содействию осуществлению предложений многостороннего характера, принятых на совещании в Тунисе в 1983 году, и предпринять необходимые шаги в отношении предложений, принятых на предыдущих совещаниях, включая следующее:

а) развитие контактов и консультаций между сотрудничающими программами системы Организации Объединенных Наций;

---

4/ A/38/299 и Corr.1, раздел V.

5/ См. A/40/481/Add.1.

6/ A/43/509/Add.1.

- b) создание совместных секторальных межучрежденческих рабочих групп;

9. призывает специализированные учреждения и другие организации и программы системы Организации Объединенных Наций:

a) продолжать сотрудничать с Генеральным секретарем и между собой, а также с Лигой арабских государств и ее специализированными организациями в осуществлении многосторонних предложений, нацеленных на укрепление и расширение сотрудничества во всех областях между системой Организации Объединенных Наций и Лигой арабских государств и ее специализированными организациями;

b) поддерживать и расширять контакты и совершенствовать механизм консультаций с сотрудничающими программами, организациями и учреждениями в отношении проектов и программ в целях содействия их осуществлению;

c) сотрудничать, по мере возможности, с организациями и учреждениями Лиги арабских государств в выполнении и осуществлении проектов в области развития в арабском регионе;

d) не позднее 15 мая 1993 года информировать Генерального секретаря о ходе своего сотрудничества с Лигой арабских государств и ее специализированными организациями, в частности о мерах по осуществлению многосторонних и двусторонних предложений, принятых на предыдущих совещаниях представителей обеих организаций;

10. постановляет в целях активизации сотрудничества и проведения обзора и оценки прогресса, а также подготовки всеобъемлющих периодических докладов проводить раз в два года общее совещание представителей системы Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств и ежегодно созывать межучрежденческие секторальные совещания по приоритетным и имеющим большое значение вопросам развития арабских государств;

11. рекомендует провести следующее общее совещание по сотрудничеству между представителями секретариатов системы Организации Объединенных Наций и Генерального секретариата Лиги арабских государств и ее специализированных организаций в 1993 году в ознаменование десятой годовщины первого общего совещания по сотрудничеству между этими двумя организациями, а также просит Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и административных руководителей учреждений и организаций системы Организации Объединенных Наций сотрудничать с Генеральным секретарем Лиги арабских государств для обеспечения успеха совещания и реализации его целей;

12. рекомендует также Организации Объединенных Наций и другим организациям системы Организации Объединенных Наций по возможности привлекать арабских экспертов к осуществлению проектов в арабском регионе;

13. просит Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, в сотрудничестве с Генеральным секретарем Лиги арабских государств, поощрять периодические консультации между представителями Секретариата Организации Объединенных Наций и Генерального секретариата Лиги арабских государств для обзора и укрепления координационных механизмов в целях ускорения реализации многосторонних проектов, предложений и рекомендаций, принятых на совещаниях представителей обеих организаций, и осуществления последующих мер;

14. просит также Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции;

15. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок восьмой сессии пункт, озаглавленный "Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств".

51-е пленарное заседание,  
29 октября 1992 года